

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal: Físchel Fülöp Könyvkereskedése Ide küldendő az előfizetési díjak nyitlerték és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak: Egész évre 8 kor Fél évre 4 kor Negyed évre 2 kor Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetések elfogadhatnak: Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben Schalek H., Dukas M., Opellik A. Altalanos Tudósító- hirdetési osztálya Budapest.

Nyitlertételtől 20 fill.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« sat. hiv. közlönye

A szarvasmarha-állomány javítása érdekében.

A csáktornyai járás kisgazdait érdeklő egy nagy horderejű eseményről megelőző számunkban már rövid hírt hoztunk. A nagym. földmiv. ügyi m. kir. miniszterium 100.000 korona kölcsönt engedélyezett a csáktornyai járás kisgazdái részére, hogy symmenthali fajú üszőkkel szarvasmarha tenyésztésüket javítsák.

Hogy eme kölcsön értékét és fontosságát kellőképp méltányolhassuk, röviden ismerteljük a csáktornyai járás szarvasmarha tenyésztésének történetét, főleg a közelmúltban.

A csáktornyai járás szarvasmarha-állománya egész 1899. évig majdnem kizárólag magyarai riska (valószínűleg Szerbiából és Boszniából importáltak) fajtából állott. A Polstrau felé eső pár községben kevés pinzgau, Murasiklós vidékén pedig kevés symmenthali keresztezésű állatok voltak találhatóak. Eme zaboriai riska fajta kis testű, igénytelen kinézésű, setét-vörös, sokszor darvas színű állat, mely a vörös tarka, nyugati fajmarhanál kilónként (élő súly) 15—20 fillérral olcsóbb. 1899. év óta a földmiv. ügyi miniszterium anyagi és erkölcsi támogatásával a járás mezőgazdasági bizottság élén a járás főszolgabírájával szakadatlanul azon dolgozott, hogy fajtenyészmárhával az itteni silány állományt javítsa. E célból fel- és telivér symmenthali tenyészbikákat szerzett be a jár. m. g. b. a községek részére. 1899-től 1904-ig körülbelül 250 drb. bikát. Eme keresztezésnek, illetve fajjavításnak igen

szép eredményét igazolta az 1902. évben Csáktornyan megtartott állatdíjazás.

Csak az apaállatok javításával azonban a kitűzött cél csak is lassan, sok számos éven keresztül lenne elérhető, mert az anyaállomány silánysága, illetve rossz tulajdonságai még számos generáción keresztül láthatók az utódoknál. Kézenfekvő tehát az a feltevés, hogy az anyaállomány kicserélésével, egy szolván egy csapásra el lenne érhető a kitűzött cél.

Ennek a nagyszabású tervnek finanszírozását teszi lehetővé a földmiv. ügyi m. kir. miniszterium 100.000 koronás kölcsöne. Eme összegért a jár. m. g. bizottság 1 1/2—2 éves symmenthali fajtájú prima tenyész-üszöket szerez be, amelyekel a csáktornyai járás kisgazdái között 5 évi utólagos részletfizetésre ki fog osztani. Minthogy az idén a muraközi gazdák ama ritka helyzetbe jutottak, hogy míg egyrészt ha bár nem bőven, de a telet térsre elégséges — takarmánnyal rendelkeznek, másrészt, tekintettel a beszerzési (Vas-, Baranya-, Tolna megyék) helyek nagymérvű takarmány hiányára, a beszerzési árak relative kedvezők lesznek; mint hírlék 62—68 fillér a 1 1/2—2 éves üszök és 70—72 fillér a vemhes üszök élő súly szerinti kilója. Ezzel szemben ugyan csak a fenti okokból kifolyólag tavasszal a fajmarha ára fel fog szökni.

A tenyészüszök vállalalati feltételeit a községi előjáróságoknak megküldött jelentkezési ivateknek megfelelőleg, alábbiakban közölve, még csak a következőket jegyezzük meg:

A tenyészüszök elvállalásának fő feltételei: 1) a vételár fedezetül adós levél és

két kezes; 2) legalább 5 évi tartásra kötelezettség elismerése.

Jelentkezhetni a csáktornyai, d-csányi, beliczai, botor-yai és csáktornyai vidéki jegyzőségekben nov. hó 8-ig, a stridói, f. mihályfalvi, viziszentgyörgyi, muraszentmártoni, muraszerdahelyi és murasiklói jegyzőségekben november hó 15-ig a tenyészüszök megrendelése végett.

Minthogy a tenyészüszök utólagos 5 évi részletben lesznek fizetendők s ép a vételár és annak 5% kamata a tenyészüszök ivadékaiból bőségesen megérül, helyesen tesszik a csáktornyai járás kisgazdái, ha silány apró marháikat akár most, akár pedig még jobb árban a tavasszal kassálják, ezek árát pedig nagy nyomasztó adósságaik törlesztésére fordítják, vagy pedig gazdaságukba beruházzák.

Az üszök kihelyezésére vonatkozó feltételekből a következő fontosabb pontok az irányadók:

Az üszök kihelyezése a járási mezőgazdasági bizottság által megállapított időben és sorrendben, az illetékes községi bíró és két előjáró előjegyzése és felelőssége mellett történik.

Az üszöket a j. m. b. megbízottjai adják át a vállalkozóknak — a járás székhelyén.

Vállalkozóknak nem áll jogában a kihelyezésre kerülő üszökből válogatni, hanem ki-ki tartozik a számára sorsolást utján kijelölt üszőt feltétlenül átvenni.

Az élő súly szerint megállapított vételáron kívül a következő járulékok fizetendők:

- a) állatorvosi vizsgálati díj, bélyegzés és a jegyzőért darabonként 1 kor. 20 fill, mely összegben a fülgombok ára is befoglaltatik; b) állatbiztosítási díj: a magyar kölcsönös állatbiztosító társaság által felszámítandó közonséges és járványbiztosításért járó díj és járulék (100 korona érték után kb. 3—4 korona). Az a) alatti díj átvételkor — a Csák-

TÁRCSA.

Magyar regényírók.

Gyulai Pál, a magyar izlés klasszikusa két hervadhatatlanul szép regényével szerepel a tekintélyes sorban. Degré Alajos, Toldy István, Pálffy Albert az ötvenes-hetvenes évek érdekes regényirodalmát képviselik. Bakcsay Sándor a mostani dunamelléki református püspök két magyaros lelkű regényével szerepel. Vadnay Károlyt, a tizenhat éves leányok iróját, egy hajos regénye mutatja be. Ezzel már közeledünk az újabb generáció felé.

Az újabb generáció felé, amelynek már nagyméltú halottai is vannak: Csiky Gergely, a nagy drámaíró, aki az »Atlasz család« kiváló regényével szerepel, Iványi Ödön az ő minden ízében elsőrangú regényével, »A püspök atyafiság«-val, Wohl Stefanie, az európai műveltségű és gyöngédlelkű regényírónő, Justh Szigmond az ő félig kozmopolita, félig tőzgyökeresen magyar és mindenképp érdekes lelkével. Tolnai Lajos, akinek ma már a legeslegnagyobbak koszoruja jut, amelyet életében csaknek megtagadtak tőle. És azután a mi időnk írói, a mi gondolataink hordozói, akik a mi korunk képét fogják

viselni az irodalomban! Mikszáth Kálmán a gyűjtemény szerkesztője két regényét illeszti be nagy szerénységével a sorba, de ígér egy harmadikat is, egy egészen új regényt! Herczeg Ferencz, Bródy Sándor, Rákosi Viktor, Gárdonyi Géza és Verner Gyula azokkal a műveikkel szerepelnek, amelyek egyszerre meghódították az olvasó közönséget.

A Magyar Regényírók, mint ebből kiténik, évszázadokra szóló erejűek lesz, amelyet magyar családok féltékenyen fognak őrizni könyves szobájukban. A gyűjteménynek nemcsak irodalomtörténeti értéke lesz, hanem könyvei ama kedves olvasmányok közé fognak tartozni, amelyeket bármikor szívesen előveszünk, mert végig érdekesek.

Hozzá még a Franklin-társulat olyan bőkezűséggel és olyan izléssel állítja ki őket, amely maga is esemény a magyar könyvszeret történetében. Kötés, papír, formátum, betű — a szép, elegáns Grasset-betű — mind művészi izléssel van megválogatva. Minden kötetet elsőrangú modern magyar művész fog illusztrálni és a hol régi értékes metszetek vannak, azok hű hasonmásban fognak megjelenni.

A gyűjtemény jelentőségét már az első öt kötet is dokumentálja. Ezek a következők: Csiky Gergely »Az Atlasz család« című regénye, amely már a költő életében nagy feltűnést

keltett és ma is mindvégig lebilincselő olvasmány. Ehhez Neogrady Antal készített illusztrációkat.

Báró Kemény Szigmond »A rajongók« című két kötetes regénye, a mely tudvalevőleg leirhatatlan fölötti szépségekkel a Péchy Simon és a szombatosok világát eleveníti meg. Ezt R. Hirsch Nelly illusztrálta.

Pálffy Albert »Esztké kisasszony professzora« című regénye, amely e nagyszerű regényírónk minden kvalitását ragyogtatja. Márk Lajos illusztrációi díszítik a felette érdekes regényt.

Radnai Károlynak, a ki a francziás könnyedséget, causeriet, társalgást oly szerencsésen oltotta be a magyar irodalomba »A kis tünder« című pompás regénye, amelyet Nagy Sándor illusztrált az ő modern lelkű, teljesen eredeti rajzaival.

Mind a négy regénynek az elején Mikszáth Kálmán esszai tündökölnek. Ezek nemcsak a kort, nemcsak az író, hanem magát az embert is jellemzik a pszichológiai látás és a művészi előadás minden pompájával.

A hatvan kötetes nagyszabású gyűjtemény öt kötetes felévi sorozatokban jelenik meg. Ara díszkötésben a teljes gyűjteménynek 300 korona. Megrendelhető csekély havi részletfizetésre bármely könyvkereskedés utján.

(Vége.)

tornyai Takarékpénztár megbizottjának azonnal, — a biztosítási díjak az esedékesség idejében az állatbiztosító társaság pénztárába befizetendő.

Az üszök vételára az átvételtől számítandó 3—5 év alatt egyenlő évi részletekben a Csáktornyai takarékpénztár r.-t. pénztárába Csáktornyan az esedékes részlet után számítandó 5% kamattal együtt befizetendő.

Az átvett üszöt tartozik a vállalkozó legalább 5 éaig tulajdonában megtartani.

Azon esetben, ha a vállalkozó vagyoni, vagy gazdasági viszonyaiban beálló kényszerítő körülmények miatt, az egyébként tenyésztésre alkalmas üszöt tovább, illetve az 5 év lejártáig megtartani nem tudja, megengedjük, hogy azt más a községben lakó oly vállalkozónak adja át, aki a kötelezettségek elvállalására készen nyilatkozik és aki a jelen feltételeknek is megfelelői képes. Az átadáshoz a j. m. g. b. és a Csáktornyai takarékpénztár engedélyre kérendő.

A vállalkozóknak átadott üszök a kihelyezés alkalmával a magyar kölcsönös állatbiztosító társulatnál biztosíthatnak.

Ha a kihelyezett és biztosított üsző megbetegszik, tartozik azt vállalkozó saját költségén gyógykezelni — megbetegedésről pedig a magyar kölcsönös állatbiztosító társaságot azonnal értesíteni.

Ha az állat felgyógyulása kétséssé válna, indokolt kényszerelvágás alkalmazandó, azonban mindig csak a községi előjáróság és lehetőleg a hatósági állatorvos közbenjöttével. Ha az állat elhull, az állatbiztosító társaságnak és a Csáktornyai takarékpénztárnak azonnal jelentés teendő.

Elhullás vagy kényszerelvágás esetén ha a biztosítási összeg nem fedezné a hátralekös vételár, egy a különbözetet vállalkozó az esedékességre való tekintet nélkül azonnal a fenti pénztárba befizetni köteles.

A községi előjáróság és a járási m. kir. állatorvos a kihelyezett üszőkre felügyelnek és jogukban áll egy az állatok tartását, mint azok használatát illetőleg a vállalkozóknak utasításokat adni.

V. N.

A csáktornyai kisededővő egyesület f. évi okt. 30-iki közgyűléséből.

Elnöki jelentés.

Minden egyesület évről-évre számot ad önmagának működéséről, hogy lássa mennyiben közélette meg a maga elé kitűzött célt s minők azok az akadályok, melyek az egyesületet működésében hátráltatják, hogy aztán ezen akadályok elhárításáról gondoskodjék. Ennek tudatában lesz szerencsém egy elnöki jelentés keretében egyesületünk múlt évi működéséről röviden beszámolni.

Egyesületünk 1885. január 25-én alakult s így jelen évben fejezi be működésének 19-ik esztendőjét s VII. cyclusnak második évét.

Az elmúlt iskolaévben az egyesület egy választmányi és egy közgyűlést tartott. Mivel az egyesület életében semmi rendkívüli mozzanat nem fordult elő, ezért több gyűlés tartása szükségtelen volt.

A múlt év őszén elnöki tiszteből kifolyólag felkértem az egyesület választmányának hölgytagjait, hogy óvodánkat meghatározott sorrendben hétről-hétre látogassák. A hölgyek helyt is adtak ezen kérelemnek s a tavaszi választmányi gyűlésen be is számoltak tapasztalataikról. Ez által az egyesület s iskolája közt még szorosabbá lett az összeköttetés s míg egyrészt a hölgyeknek is bizonyára jól esett látniok, hogy miként fejlődnek az ártatlan kisededek az óvónők szakavatott vezetés alatt, addig másfelől ez utóbbiakra is lelkesítőleg hatott, látva az érdeklődést, amit működésük iránt tanúsítottak. Midőn az egyesület nevében ismételen köszönetemet nyilvánítom mindama hölgyeknek, kik nem sajnálva a fáradságot, látogatásaikkal az egyesület kulturális tevékenységét intenzívebbé, eradiényesebbé tették, egyszersmind kérve-kérem a választmány igen tisztelt hölgytagjait, hogy a most folyó iskolaévben is látogassák óvodánkat, hisz fáradságukért bő kárpótlást találjanak, látva a kedves apróságok örömeit s tapasztalva, hogy már itt az oktatás legalsó fokán is, hogy csendül meg horkát vagy német szülők gyermekeinek ajkán az édes magyar szó! Nemcsak a női szív legszebb kultuszának: a kisededek szeretetével hódolnak ezzel, hanem mint a magyarság fenköli apostolai, édes hazánknak is becses szolgálatot tesznek.

Sajnálattal vette tudomásul az őszi közgyűlésen az egyesület, hogy tevékeny, ügybuzgó titkára Brauner Lajos, betegeskedésére való tekintettel állásáról lemondott, Brauner 1900 elejétől, tehát csaknem 4 évig volt titkár s ezen idő alatt mindig fáradságot nem ismerő szorgalommal, odaadó lelkesedéssel szolgálta az egyesületet. Pájo szívvvel vette tudomásul az egyesület a titkári állásról való lemondását s neki önfeláldozó munkásságáért jegyzőkönyvi köszönetét nyilvánította. A megüresedett titkári állásra Bencsik Richárd választott meg.

Itt kell megemlékezni Probszt Ferenc elhunytáról is, kiben az egyesület választmányja egy érdemes, odaadó, ügybuzgó tagját veszíté el.

Az őszi közgyűlés egyik fontos tárgyát képezte a múlt évi számadások felülvizsgálása, a közgyűlés a számvizsgáló bizottság jelentése alapján megadta Polyák Mátás gondnoknak a felmentést s neki a számadások gondos vezetéseért köszönetét nyilvánította.

Ugyancsak itt lett előterjesztve az 1903/904. tanévre szóló költségvetés s határozatba ment, hogy az előrelátható hiány fedezésére az egyesület 600 kor. államsegélyt kér. A kért államsegélyt a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter ur Öméltsége 1904. március 31-én 17.408. sz. alatt kelt rendeletével ki is utalta.

Az 1904. máj. 27-én tartott választmányi gyűlésre Hüll Czili másodóvónő kérvényt nyújtott be fizetésjavításért. A választmányi tekintettel arra, hogy a gondnok jelentése szerint majdnem 400 korona fölösslegre van kilitás, elhatározta, hogy mindkét óvónő fizetését 100—100 koronával emeli s ezt a magasabb fizetést szept. 1 től — mikor az új költségvetés életbe lép — folyósítja.

A múlt tanévben 205 kiseded iratkozott be; az elemibe átment 1, meghalt 3, így maradt 201 és pedig 151 fizetéses és 50 ingyenes. 10 fizetelt havonta 2 koronát, 39 1 koronát és 102 40 fill. Rendesen eljár 100—140 A gyermekek egészségi állapota elég kedvező volt, csak május havában lépett fel a kanyaró s bár enyhe befolyásu volt, mégis egy hétre ovodánkat be kellett zárni. A halál anýála 3 kiseded ragadott el társai köréből.

Az évről vizsgálat július 31-én lett megtartva, amikor nemcsak az egyesület tagjai, hanem nagyközönség is meggyőződhetett róla, hogy a kisgyermekek ápolása és oktatása a legjobb kezekbe van bételve s hogy mindkét óvónő vállelve működik közre azon, hogy az óvoda nemcsak a kicsinyeknek legyen igaz, meleg otthona, hanem egyszersmind a magyar kulturának is és hogy iunen indul áldáshoz, diadalmas körútjára a magyar érzés és a magyar szó!

Köszönetemet kell még itt nyilvánítom mindazoknak, kik egyesületünket hazafias működésében támogatják. A magas kermány által erdélyezett 600 korona államsegély mellett még a következők adakoztak együletünk javára:

Festich Jenő gróf ur Öméltsége	100 kor.
A Csáktornyai Takarékpénztár	200 "
a Muraközi Takarékpénztár	40 "
a Csáktornya Vidéki Takarékpénztár	80 "

Midőn mindezeknek hálás köszönetünket nyilvánítom, egyszersmind kifejezést adok ama reményemnek, hogy támogatásukat továbbra se fogják tölteni megvonni.

Köszönetemet nyilvánítom Csáktornya társadalmának, az egyesület összes tagjainak s kermém őket továbbra is melegen támogatni azt a nemes ügyet, melynek zászlaján ott ragyog e két magas-tos jelszó:

Kisednevelés és magyarság!
Kermém elnöki jelentésemet tudomásul venni.

KÜLÖNFÉLÉK.

— A sírok között. Mindenszentek napján, halottak ünnepe alkalmából mindenki, kinek csak elhunya van, a temetőbe siet elhalt szeretteik sírhantjához. Csáktornyan is valóságos népvándorlás volt e napon a drávaszentmihályi temetőbe. A község aprajagya, szegénye és gazdaga egyaránt vitte kifelé kegyelele jelét, a koszorút s diszítette fel szeretteinek a sírját. A csáktornyai állami tanítóképző intézet ifjusága délután 2 órakor vonult ki zászló alatt, testületileg a temetőbe, hogy az intézet elhunyt tanárainak és tanulóinak a sírjánál lerója kegyelet-

adóját. Először Bárány Ignác, az intézet volt első igazgatója sírjánál állapodott meg az ifjuság s azután Bányay Jakab tanár sírjánál, mindkét helyen gyász énekek élenkelésével adván kifejezési kegyeleles emlékező-sének

— **Esküvő** Pintarics Pál orohoviczai körjegyző folyó hó 5-én tartotta esküvőjét Náday Ida kisasszonnyal Perlakon.

— **Kinevezés** A vall. és közoktatásügyi miniszter Buday László okleveles tanítót a kisszabadkai állami népiskolához tanítónak kinevezte.

— **Athelyezés.** A király Kilián Hugó csáktornyai uhánus ezredrost elsőosztályú ezredrostvá léptette elő és szolgálatiételre a közös hadsereg zágrábi gyalogezredéhez helyezte át. Helyébe Genger János varaszi ezredrost lett áthelyezve Csáktornyára.

— **A csáktornyai kereskedő ifjak** önképző egylete október hó 29-én este 8 órakor tartotta rendes évi közgyűlését Dr. Kovács Lipót elnökle alatt. A titkári jelentés felolvasása után a közgyűlés tudomásul vette a pénztári számadásokat, mely szerint az évi bevétel 1126 kor., kiadás 952'60 kor. volt s így a pénztári maradvány 173'40 kor. Ezután a tisztviselőket választották meg. Elnök lett: dr. Kovács Lipót, alelnök: Neumann Róbert; titkár: Korpitsch Rezső; háznagy: Vajda Andor és Tódor Lajos; könyvtárnok: Heinrich Alfréd, Krausz Jakab; pénztárnok: Vajda Elemér; számvizsgálók: Oriás János, Godina Ignác. Választmányi tagok: Lukovnák Bernát, Dreisiger Izsó, Bárány Béla, Stöger Béla, Ebenspanger Samu, Hirschsohn Manó. Pótlagok: Mayer Lajos, Blau Antal A tagoknak 420 kötetből álló könyvtár áll rendelkezésére. Könyvtári óra hetenkint kétszer van, hétfőn és csütörtökön. Az egyletnek jelenleg 45 rendes tagja van.

— **Megyebizottsági tagválasztás Perlakon.** Perlakon október hó 29-én volt a megyebizottsági tagválasztás. Megválasztottak: dr. Zakál Lajos, Verly Ernő és Lange Kelemen.

— **Az ujonczok esküje.** A csáktornyai uhánusokhoz az idei októberben bevonult ujonczok a katonai s kásokhoz híven november 1-én tették le az ünnepélyes esküt. Az eskütétel előtt a katonaság ünnepi misét hallgatott a rom. kath. templomban. Mise után a kaszárnya udvarára vonultak, hol Wellebit hadnagy olvasta fel az eskü mintát, a katonák pedig hajadon fővel mondták utána.

— **Köszönetnyilvánítas.** Mindenszentek és halottak napján a drávaszentmihályi temető bejáratánál elhelyezett perselybe 74 korona gyűlt össze a szegények számára, mely összeget Csáktornya nagyközség előjárósága már szél is osztotta a szegények között. Az előjáróság őszinte köszönetet mond e helyen a szegények nevében is a jószívű adakozóknak.

— **Felhívás** Az 1889. évi VI. t.-cz. 35. §-a értelmében felhivatnak mindazon Csáktornyan tartózkodó hadkötelesek, akik a legközelebbi ujonczállítási felhiva vannak, hogy beírás végett a nagyközség előjáróságánál a hivatalos órák alatt e hó folyamán akár írásban, akár személyesen (a vidéki születesük kezeik között lévő okmányok elhozatalával) annál is inkább jelentkezni el ne mulasszák, miután az említett törvény és szakasz a mulasztókat 10—200 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel sújta.

— **A Csáktornyai Kiseddóvó Egyesület.** mult hó 30-án tartotta ez évi közgyűlését Alszeghy Alajos elnöklete alatt. A közgyűlés első pontja volt az elnöki jelentés, melyet lapunk más helyén egész terjedelmében közlünk. A közgyűlés az elnöki jelentést tudomásul vette. A közgyűlés a számvizsgáló bizottság jelentése alapján a mult évi számadásokat elfogadta, Polyák Mátyas gondnoknak a felmentést megadta s neki a számadások gondos vezetéséért jegyzőkönyvi köszönetét nyilvánított. Elfogadta a közgyűlés a jövő évi költségvetés tervezetét s elhatározta, hogy az előre látható hiány fedezésére 600 kor. államszegélyért tolyamodik. — **Övönő jelentése** szerint most 119 növendéke van az övönök: 60 fiu és 59 leány. A közgyűlés legfontosabb tárgyát képezte egy Buzáson felállítandó óvodának és egy Csáktornyan létesítendő második óvónak a kérdése. A közgyűlés beható vita után elhatározta, hogy mozgalmat indít az iránt, hogy a vallás és közoktatásügyi magyar királyi miniszter állítson fel Buzáson is egy óvót és Csáktornyan egy másodikat. Ugyanis városunkban oly nagy az óvókötelesek száma hogy az egyesület óvodájába valamennyit beleszorítani nem lehet, Buzáson pedig nemcsak azért van nagy szükség egy óvóra, mert se a buzási, se a battányi, se a felsőpusztafai kis gyermekek nem járhatnak be Csáktornyára, hanem magyarosodás szempontjából is fellélenül szükséges ott egy kiseddóvó létesítése. Ez iránt tehát a Kiseddóvó Egyesület kérvényben fordul a miniszteriumhoz s a szükséges adatok beszerzésével s az egész mozgalom vezetésével az elnökséget bizza meg. A közgyűlés megelőzőleg a választmány is ülést tartott.

— **Kirázta belőle a lelket.** Zsálik Antal cserencsóczi születésű 17 éves suhancz Szmolkovics Ferencz ligetfalvi lakosnál volt szolgálatban s e közben megismerkedett Szitár Ferencz 21 éves ligetfalvi suhancz-czal. Eleinte jó barátságban voltak, később azonban valami fölött összekülönbözték s ettől kezdve mindig feszültebb és feszültebb lett küztük a viszony. Október hó 8-án azután kitört a háboru. Este 8 óra körül találkoztak, szóváltásba elegyedtek, aminek a vége dulkodás lett. Szitár nagyobb és erősebb is volt s a gyengébb Zsálikot megfogta s úgy megrázta Isten igazában, végül pedig a földhöz vágta, hogy a gyerek belebetegedett. A beteg fiut apjához szállították Cserencsóczra s itt pár napig húzta a betegséget, végre azonban belehalt a kapott belső zuzódásokba.

— **Csendélet Drávaszentivánon.** Herák János és neje Derk Anna drávaszentiváni lakosok folyó hó elsején Derk Balázs drávaszentiváni korcsmáros korcsmájában mulattak, miközben betért a korcsmába Tersztenyák József ugyanoda való 19 éves suhancz is, ki egyébként Herákkal rokonságban van. A mulatság előhaladtával lánkra perdült a házaspár, Tersztenyák pedig asszisztát. Tánc közben az asszony Tersztenyák lábára lépett, miből szóváltás keveredett s nagyon természetesen a férj a feleség pártjára állott. Mikor Herákék látták, hogy a duhaj legény nem csillapodik, éjfél tájban eltávoloztak a korcsmából, hogy haza menjenek. Tersztenyák azonban akkor sem nyugodott meg, hanem utánuk ment s az asszonyt bicskájával meg akarta szurni. Miközben a férj a feleséget védte, ennek a czombjába döfte a bicskáját a dühöngő oly erősen, hogy a nagy bicskának a vége egészen meggörbült a

csontba ütöközéstől. Szerencse, hogy nem feljebb hatolt be a bicska, mert akkor könnyen végzetessé válhatott volna a megszurtra nézve. Így is legalább két hétig tart, míg a seb beheged. A bicskabóst természetesen feljelentették a bíróságnál.

— **Meghívó.** A »Csáktornyai Jótékony-czélú Keresztény Nőegylet« választmánya ma vasárnap d. u 2 óraker az állami elemi iskola tanácskozási termében. (földszint, balra) ülést tart, melyre a tagok ez uton is tisztelettel meghívhatnak. Targysorozat: 1) Titkár beszámolója a nőgyelet által rendezett targysorsjátékról. 2) Pénztárnoki jelentés. 3) Számvizsgáló-bizottság kiküldése. 4) A közgyűlés napjának meghatározása. 5) A karácsonyi segélyezés ügye. 6) Indítványok. Kérjük a választmány igen tisztelt tagjait a minél nagyobb számban való megjelenésre. Az elnökség nevében: Bencsák Richárd, titkár.

— **Meteorologia.** Csáktornya állomás meteorologiai feljegyzéseinek október havi eredményei a következők:

A redukált légnyomás maximuma: 756.9 mm. 19.én.

A redukált légnyomás minimuma: 736.7 mm. 7-én.

A 0° fokra redukált légnyomás havi közepe 748.7 mm.

A száraz hőmérő maximuma: 23.2 C° 7-én.

A száraz hőmérő minimuma: 3.5 C° 31-én.

Páranymás havi közepe: 8.5 mm.

Nedvesség havi közepe: 90 százalék.

Felhőzet havi közepe: (derült — 0, borult — 10) 6.5

Uralkodó szélirány volt az északkeleti, észak és keleti.

Szélcsend 7 esetben észleltetett.

A csapadék havi összege: 143.8 m. volt.

Legnagyobb csapadék mennyiség 55.5 mm. 10-én.

A csapadékos napok száma nagyobb volt 0.1 mm.-nél 18 s nagyobb volt 1.0 mm.-nél 11 esetben.

24-én este holdgyűrű, 2 esetben villogás észleltetett.

— **A Zoltán-féle csukamájolaj** tápereje igen nagy s mivel egy tápszer sem emészthető oly könnyen, mint ez s kellemetlen szaga, ize nincsen, azért ez fölébe helyezendő minden másnak. Üvegje 2 korona Zoltán Béla gyógyszerésznél, Budapesten s a helybeli gyógyszerárakban.

— **A gondatlanság áldozata.** A szülői gondatlanság és fölületesség nap-nap után megtermi szomorú gyümölcsét. Német Jánosné gelsei lakosnő is Balatonszentgyörgyre ment a mult héten, hogy ott dolgozó férjét meglátogassa, mely idő alatt 14 éves leánya gondjaira bizza egy éves kis gyermekét. A leányka az egyik délután burgonyát főzött nyitott tűzhelyen és hogy a kis fiu meg ne hűljön, rá tette a tűzhely peremére. Közben a leány egy pillanatra kiment a konyhából, de ezen idő épen elég volt arra, hogy az izgó-mozgó kis fiu az egyik forróvízes fazék tartalmát magára öntse. A leányka csak a sikoltozásra futott be, de ekkorra már a kis gyermeket úgy össze égette a kiömlött forró viz, hogy a szenvedett égési sebeibe másnap belehalt.

— **Uj postahivatal felső Muraközben.** Miksavár községnek régi óhaja teljesül most azáltal, hogy a kereskedelemügyi miniszter a nevezett helyen egy III-ad osztályu postahivatal felállítását elrendelte és a postamesteri állásra a pályázatot már ki is hirdette. A pályázat folyó hó 11-én jár le. Pályázhatnak mindazok, kik 4 középiskolát vagy ezzel egyenrangu 4 polgári iskolát végeztek s egyébként a postamesteri hivatal vezetésére alkalmasak. A kinevezettek készpénz biztosítékul 200 koronát kötelesek letenni. Járandóság 450 korona évdíj, 80 kor. iroda, 35 kgr. kézbesítési és 150 kor. szál-

litási átalány, melynek ellenében a kinevezett postamester naponkint kétszer köteles az ugyanott levő vasuti állomáshoz a postát szállíttatni.

— **Mire nem jó a favilla.** Mihalecz Benedek és Cserép János drávaszentiváni lakosok folyó hó 2-án délután Drávaszentiván község határában a községi legelőn legeltettek, miközben délután három óra körül a legeltetés miatt úgy összeverekedtek, hogy felindulásában Cserép János a nála volt favillát felkapta és Mihalecz Benedeket arczon szurta. A jó Isten őrizte csak, hogy a szegény ember szemévelágával nem fizette meg a másikonak hirtelen fellobbanó indulatát.

— **Választás.** A muracsányi öresedésben levő övönői állásra Haldin Hermin okleveles övönői választották meg.

— **A tapolczai borvásár** ügyében a a megválasztott bizottság folyó hó 5-én gyűlést tartott, melynek tárgya a borvásár megtartásának részleteit tárgyalta. A vásárra úgy a vásárlók, mint a kiállítók nagy számban jelentkeztek, ami biztosítékát, illetve sikeres működését igazolja a szövetség által rendezendő borvásárnak, ami a Balatonvidék borkereskedelmére nagyon is óhajandó volna.

— **Uj gyorsforraló.** Gróf Tivadar sümegi órásmester a nyilvánosság elé uj találmánnyal lépett. Tudjuk, hogy a gyorsforraló már számtalan balesetet okozott. Ez gondolkozásra bírta Grótot: miként lehetne elejét venni e szerencsétlenségeknek. Tervezetésének immár megvan az eredménye. Olyan gyorsforralót talált föl, amelynek spirituszlángját a forraló legkisebb érintésére el lehet oltani. Ügyes szerkezettel egy szempillantás alatt sárgaréz lemezzel zárja el és oltja ki a lángot. Gróf legközelebb a találmányára szabadalmat kér. A családok körében bizonyára kedvesen fogadott s fölkapott házi eszköz lesz ez az uj forraló, amely nemcsak a bajtól, hanem a szeszláng elfojtásának kellemelenségeitől is megóv.

— **Névmagyarosítás.** Pollák Adolf muracsányi illetőségű budapesti lakos családi nevét belügyminiszteri engedéllyel Bán-rára változtatta.

— **Gazdák figyelmebe.** Az állami kölcsön útján beszerzendő tenyészdűsök bejelentésének határideje részben folyó hó 8. részben 15-ikében van megállapítva. Mindazon által a járási mezőgazdasági bizottság figyelmezteti az érdeklődő kisgazdákat arra, hogy ha ezen határidők leteltével a jelentkezések által nem volna kimerítve az engedélyezett 100000 korona kölcsön, ugy utólagosan is lehet jelentkezni bármelyik jegyzőség területéről a csáktornyai községi jegyzőnél.

— **Megszűnt forgalmi akadály.** A magyar kir. államvasutak igazgatóságának értesítése szerint a csáktornya—zágrábi vonalon Novimarof és Varasd—Teplicz állomások között fennállott forgalmi akadály elhárítván, ezen a vonalon az összes forgalom ujából felvétellett.

— **Érdekes fogadás.** Budapestről értesülünk, az osztálysorsjáték fölárusítóinak nagyszabásu reklamáziója folytán a közönség körében heves vita támadt, hogy a most következő sorsjátékban melyik fölárusítóknak jutnak majd a nagyobb nyerevények. — Egy előkelő klubban H. gróf és az ismert Sz. sportman fogadott is 100.000 koronában erre vonatkozólag. Mint tudósítónk írja, az általános vélemény szerint a Kiss Károly és Társa bankháza fogja a legtöbbet nyerni, minél fogva ezen fölárusító sorsjegyei óriási kereslet tárgyát képezik.

— **Fogfájást és szájbűzt azonnal megszüntet** a »Plombus« amerikai önplombázó szer. Bővebbet a lapunk mai számában közzétett hirdetésben.

MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk

Izlazi svaki tjeden Jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

Predplatna cena je:

Na celo leto . . . 8 kor.
Na pol leta . . . 4 kor.
Na četvert leta . . . 2 kor.

Pojedini broji koštaju 20 fill.

Obznane se poleg pogodbe i f.a. računaju.

Izdateljstvo:

Knjižara Fischel Filipova,
skanise predplate i obznane
-981 890 pošljaju.

Službeni glasnik: «Csáktornyai takarékpénztár» «Muraközi takarékpénztár» «Csáktornya Vidéki takarékpénztár» i t. d.

Pobolšanje rogovate marhe.

Od zanimive stvari, koja se osobito čakovečkog kotara gazdov tiče, smo već u prošlim broju mali glas donesli. Gosp. ministar poljodjelavskih poslova je 100 jezer korun na posud dal čakovečkog kotara malim gazdom, da si sa simenthalne fajte telicami popravljaju plodjenje rogovate marve.

Da ovog posudjenja vrédnost i važnost dosta prirazmemo, na kratkoma opišemo čakovečkog kotara plodjenje glede rogovatu marvu, osobito pak vu ne dugo minućoj prošlosti.

Čakovečkog kotara rogovata marva je do 1899 ljeta skoro sveposvud zágorska riška fajta bila (vjerojatno je, da su ju iz Srbije i Bosnie dognali sem.) Prama Polstrau je vu nekih obćinah pincgauska a vu Murasiklósu i na okolici pak nē čista simentalna fajta bila nadjena. Ova zagorska riška fajta je malog tela prosta črlena ili barnasta živinica, koje meso je od zapadne črleno pisane fajte mesa pri svakoj kili 15—20 fillera faleše. Od 1899. ljeta je sa materialnom i duševnom pomoćjom ministriuma poljodjelavskih poslova, kotarsko poljodjelstvo i gospodarstvo poverenstvo, sa predposlujvanjem kotarskog velikog sudca pod jednim na to se trsilu, da sa dobrom fajtom ovdešnji plod popravlja. Zbog toga su pol i čiste krvi simentalne bike pribavili za obćine. — Od 1899 — do 1904-ga — popriilki 250 bikova. — Ovog križanja tojest popravljenja fajte je jako lepu svrhu kazala 1902-ga ljeta vu Čakovcu držajuća izložba živinah.

Ali samo sa popravljenjem bikova bi samo pomalom i na duga ljeta došli do cilja, jer hudnost krava i njihove hude posledice se vidiju i pri odvetkih. Najbolje bi anda bilo, da bi i krave premenili, po tem bi najedenkrat postignuli cilja.

Ovu važnu smisel dene mogućnom 100 jezerno posudjenje magjarskoga kraljevskoga poljodjelavskih poslova ministra. Za ove peneze kotarsko poljodjelavsko-gospodarstveno poverenstvo samo prvog reda telice kupi, koje med malimi gazdi čakovečkog kotara na 5 ljetne rate, koje je svigdar potlam treba platiti — bude vun razdelilo. Jer pak su ljetos medjimurski gazdi vu redu sreću došli da dok oni, ako i ne preveć — ali za zimu dosta krme imaju a sdruge strani pak ondi, gde telice hoćeju kupiti (Vas, — Baranya-, Tolna vármegijja) na ovih mestah je jako malo krme i tak cene nebudu drage, kak se čuje 62—68 filléri 1½, — 2 ljeti stare telice i 70—72 fillere brejah telicah živa cena na kile. Naproti tomu ravno zbog zgornjih zrokov, bude čiste fajte marve cena naprotuletje sa 10—20 filleri na kili se zdigla.

Kondicije za odgojanje, kak su to i obćinska poglavarstva dobila, i mi tu takajše izpišemo vu sledećimi:

1. Za pokrivanje duga jedna obligatoria sa dvema svedoki, 2) najmanje na 5 ljet obvezano zdržavanje.

Moći se je javiti pri čakovski, drávasárhelyski, drávacányiski, belički, bottornyaiski, i čakovečke okolice notariušiji do novembra 8-ga, a vu štrigovski, mihaljovski, svetourjevski, i svetomartinski notariušiji do novembra 15-ga za pribavljanje telicah.

Jer pak je telice vu potlašnjih 5 letnih ratah treba platiti, pa tak cena i ove 5% interesi se iz potomkah telicah dosta naplati, dobro činiju gazdi, ako hude kravice ili ve, ili pak na protuletje prodaju i nekaj si k gospodarstvu kupiju ili pak za naplaćanje duga pohasnujeju. V. N.

Iz orsačke hiže.

(Vu prošlim tjednu.)

Oktoobra 27-ga su zaključili ablegati razpravlanje zvrhu pogodbe sa Tajanskom. Pogodbu su tak prijeli, kak nju je korman nutri dal. — Zatem je došel red na razpravlanje regulacije Rabe vode U tom je napredavatelj bil Heltai Ferencz ablegat. On je preporučal orsačkomu spravišču, da prime taj zakonski članak. Sednici je konec bil ob 2 vuri po poldan.

Oktoobra 28-ga to jest vu petek je ministar finacialnih poslova nutri dal — razmećek na 1905. ljetu. Poljeg toga razmećka ima vlada dohodka 1.238.079.849 koruna a strošku ima 1.237.881.438 koruna, Preostane još 198.411 koruna. Veli minister, da je ljetos dosta huda letina bila, potrebno je da sa stroški sve posvud šparamo i čuvamo se da preveć vun damo.

Zatem je bilo dalje razpravlanje zakonskog članaka zvrhu regulacije Rabe.

Oktoobra 29-ga su dalje razpravljali regulaciju Rabe. A zatem su odredili, da tri dni nebude orsačko spravišće.

Tabor vu Ažiji.

U Mandžuriji se je opet započela bitka. Oktoobra 30-ga je pri Ausantaju vekša ruska trupa navalila na japance i po velikim hrvanja su japanci nabuhali ruse. Rusi su težki zgubitak imali. 13 mrtvih rusova i više oranjenih je ostalo na bojnim polju. Rusko konjanićstvo je neredno bežalo nazad. Petdeset ljudi je konje svoje zgubilo.

Iz Porth-Artura nikakovi glasi nedodeju. Samo iz Čifu-a telegrafiraju, da ta veliko strelanje čujeju iz Porth-Artura.

Zbog baltične flote, koja je nekuliko englezkih ribičova spostrelala su se pogodili rusi i englezi. To zgihanje tak glasi, da — bude zvrhu flotta internacionalni mira sud izrekel suda i ovooga suda budu tak englezi, kak rusi morali prijeli.

Kaj je novoga!

Od medjimurske rogovate marhe odgojvanja.

Tekućeg ljeta ljetne dobi tečaju već je bila reć od tog, da po odredjenom zakonu znamenito ljepta šuma penez bila je gori vzeta za rogovatu marhu odgojvanje i od gori vzete šume penez poljodjelstva poslov minister, po potvrđenju zakona, namah tri sto jezer koruna za posudbenu stran je odredil onim, koji vu tom poslu delnici želiju postati. Iz temelja Medjimurja mali gospodari su takaj bili prosili i dobili su takaj i to ljepto svotu. Sobotičke obćine mali gospodari, vre ljetne dobi tečaju dobili jesu 10 jezer koruna na posodbu. Sad pako poleg szombathelyskoga odgojvanja marhe inspektora poleg njegovoga javljenja poljodjelstva poslov minister je čakovečkoga kotara malim gospodarom već od više ljet prosećim odgojitelom je 100 jezer koruna posude odredil. Za odredjene šume penez prvije, neg budu gori vzeli, čakovečkoga kotara poljodjelstva gospodarstveno odborstvo oktoobra 29-ga dneva prije podne držalo je skupštine.

Samoubojni kapelan.

Ove dane pred poldnevom okolo jednajste vure pred Gellért spomenikom vu Budapešti vu sluha se strelil jeden mladi kapelan i taki je vumerl, kojega mućena njegova razdražljivost pregnala je vu samoubojstvo. Samoubojnik se zove Csizmadia Pál iz Veszpréma rodnena 37 ljet star katoličke vere kapelan, koj za jedno vreme vu Győru bil je za kapelana, sada pako su ga premestili vu Budafok vu istu onu čast. Vu minućim mesecu došel je gori vu Budapešt gde se dal vzeli vu sanatorium da se tamo vraći. Za par dnevov zatim odputoval je k svojemu šogoru vu Budafok, kad je onde nazat bil došel, rekel je, da ide na katoličko veliko spravišće, nego ta nije bil išel, mesto toga ide med Gellért spomenika i tam se strelil. Vu samoubojnika njegovem žepu našli jesu više listova i 460 koruna gotovih penez i zvan toga više doktorskih receptov.

Dečinja raj.

One navadne male neprilike, koje med stanovnici i med hižnini gospodari zbog dece za dosta gustokrat navadne se jesu pripetali, ni samo prinasa nego vu Ameriki takaj poznate jesu. Više hižni gospodarov vre tam takaj uztanovili su ovu narodbu, da decu imajući familijam nedaju stana, da od dečinjne larme kak od svoje tak od ostalih stanovnikov strani njihovoga mira obrane. Tim veću pojavljenost načinilo je sada dakle vu Nevjorku jednoga prebogotoga hižnoga gospodarara smešna misel, da jedna na šest kondinaciju hižu dal je zazidati za sa vno-go deca blagoslovljene zakonske ljudi stran Za svako dete koje bude se vu ovoj hiži narodilo, jeden mesečni slobodni stan moreju si vuzivali roditelji, za dvojicu troju decu pako tri, četiri mesečno. Na hižnim krovu pako izvršno lepi za zabavljenje vrt je uredjeni za dečinjnu stran. Nego ovoj smisli neprijatelji se našli jesu takaj vu Ameriki, koji to veliju, da ova smisel na prekomernu produkciju vodi decu vu njihovim poslu. Od ovoga medju tim samo onda bi se imalo bojati, ako i ostali drugi hižni gospodari nasledovali bi Schmita primer, što medjutim se nebude tak brzo pripetilo.

Prijeti bečki pokradica.

Bečko redarstvo prijelo je Jenner Antun službenoga slugu, koj septembra 13 od nemško orsačke šparkasse 235 jezer korun penaz vkral je. Bečkoga redarstva kurentacija je to svrhu bila postigla, kaj se zeznalo da Jenner nije sam jedini načinil fertalaj millionsku kradljivost, nego jedna cela kompanija pomagala je njemu. Ove dane zadržali su jednoga Schödel Lipot zvanoga od šparkasse činovnika takaj, koj je veliki delnik bil vu pokradičtvu. Redarstvo je celu noć bilo iskalo vu Prateru, gde je kompanija zakopala četvrt milliuna nego sve badava bilo. Sad se bilo ipak zasnalo, da Jenner nije zakopal četvrt milliuna nego je med svojimi pajdaši bil razdelil. Kradljivosti kompavar je jeden Bruchbuchner zvan dečič bil, koj kroz tri mesecov nagovarjal je Jennera na kradljivostni čin. Do sada sve skup samo do devetdeset jezer korun došlo je na prvo i kak se sada bilo saznalo Jenner je osim ovih, još druge vu listih zapečaćene penaze takaj bil spokral. Poleg jednoga bečkoga telegrama vu pokradičtvu, kak do sad ustanovili jesu, najmenje do deset osobah bili su delniki. Jennera je to bilo nakanjenje, da dotčas ostane na Bruchbuchnera stazu, doklam iz hižne kure pomoćjom svoju spodobu za nrozanoga nepremeni. Kesno po poldanašnjih vurah iz Altšiadta poljeg Tranlenau javili su bečkomu redarstvu, da Gottšteina jednoga njegovoga brata, koj je tamo oštarijaš, su ga prijeli i pri njem devetdeset jezer korun su bili našli, koje njemu podkradica bil dal na stranju. Penaze su bili vzeli i na dotično mesto namestili.

Rooseveltova kćerka je Marconija zaručnica.

Od zanimljivoga zaručenja daje glasa rimska tribuna. Poleg takvoga zaručnik je Marconi, koj bezdrotni brzojav iznašel je, zaručnica pako Roosevelt Alice amerikanskoga predstojnika kćerka bude. Venčanje već za kratko vreme se pripetilo bude. Roosevelt gospodičina se vu Nevjorku bila spoznala sa Marconicom.

Mandžurske pralje.

Vu Mandžuriji bile jesu male pralje, nego sad jih više nema. Na stotine isle jesu iz Japana, da rusom njihovom flačno opereju poštrkaju i popeglaju. Nego sad su nje dimo pozvali i male pralje na parobrod si sele jesu i nazad odputovase vu izhodno kraljestvo. Ova preembra je jako veliku žalost načinili vu Mandžuriji, gde se male pralje, tak jako rado imali, da od bojne svoje strahovitosti čisto su se spozabili. Valjda je dosta ostalo praljih kinajske pralje. Nego kinajske neznaju na tak belo oprati rubaču i na tak lesčeću popeglati golera. Sad već ruski oficiri pretrucani jesu čisto novo flačno kupiti si, kaj je zadosta veliki izdatak i svoju zamazanu opravu jednostavno odhitiju kaj je razsipnost, nego preštimateši ruski oficiri sad veliju da samo male japanske pralje znadu opratu čisto odrekuju se sada i za naveke od kinajskih njihovih kolegih.

Svoje matere ubojnik.

Meszár Csiha Jožef ovog ljeta julius jedenatstoga večer je vmoril pravu svoju mater. Poslje podne prosil je penaze od svoje matere, nego ona ni mu hotela dati, neg ga zešpotala. Kesnije sin videvši, da njegova mati sp, knjoj ide i žnjene mošnje dvanajst korun vkradne. Sa ovimi otide k svojim pajdašom i penaze potroši, samo okolo jedenajste vure dojde dimo sa pijanom glavom. Na putu došlo mu je na pamet, da ga njegova mati špotala bude i odlučil se je da ju vmori. Nuter ide vu hižu pogledne da jeli mu mali spi, nato iz kuhnje donese jednu baltu, i s njom trikrat vu glavu za seče staru žensku. Zaka ona opadne na zemiju, nego nije vumrla, nato mesar jedroga rubca vzeme naprvo svojemu aldovu okolo vrata za suče, nju zadavi. Nato si doli legne i do pete vure vjtroje bil spal. Drugi dan se bilo zeznalo pripečenje i mesar Čiba Jožefa su prijeli bili. Ove dane držal je suda sabadkajski sudbeni sud i grešnika polag zakona zbog krvoločnosti na galge je odsudil. Tužbenik obznano suda je neprijaznom nehajstvom primil bil.

Matere umorstvo.

Iz Szekzarda pišeju: Sáfár László pakšijski propadjen človek tekućeg ljeta marciusa 25 dneva vnoči je pijan došel dimo i kad je njemu za ovo njegovu mati predbačivala, nju je za gutil. Szekzárski kraljevski pravdeni stol kao sudbeni sud tekućeg meseca 15 dneva je suda bil držal vrh propadjenoga krvnika, kojega na sedem ljetno vuzu je od sudil.

Zanimivo venčanje.

Tak vu budapeštanskom, kak takaj i vu bečanskom odličanom društvu obćenitu senzaciju načinilo je pred poldrugom ljetom jedno venčanje, koje se vu Beču bilo pripetilo. Grof Taaffe Edeja, pokojnog austrijanskog ministrov prezidenta njegove k čere Taaffe Ilone od njezinoga venčanja biva reč. Gospa tuvarušica bila je Mattenchloid Rickhard baruna. Nego spoznala se bila sa dr. Feldmann stožernoga liečnika njegovem sinom. Mlad človek koj vu Kassa varošu se bil narodil, za ono vreme liečnički učenik bil je i vu Beču zvršil je svoje navuke. Barunesa se smrtno bila zaljubila vu mladića i buduć je ov svoju zaljubljenost odvratil bil, barunesa podigla je rastavno prav-

du proti svojemu tuvarušu. Do toga vremena Feldmann si je priskrbel doktorstvu diplomu, svoje ime je na Demko pomagjariziral i rastavna pravda je takaj dokončana bila. Tekućeg meseca 18 dneva ob 11 vuri bilo je zdavanje vu Budapeštu pred VII kotara matice voditeljom. Posle zdavanja novi par je vu Talijanski orsag bil olišel na svatovanje i kak odonut javiju vu Düsseldorfu nakani se stalno nastaniti.

Zaljubljena drama vu jednoj peštanskoj oštariji.

Vu minucem tjednu zadnjih dnevoj jedpoga jutra okolo 35 ljet star mužkarec sa jednom ženom dojde vu Két korona zvanu oštariju. Jednu sobicu si jesu vzeli, kamo se nuter bili zaperli i poslje podne do 6 vure nikakvoga glasa njim čuti bilo nije, onda dva streljbeni glasi počili se jesu vu hiži, na što potrli su vrata. Neka strahovitoga spaziju nuter dojdajući, na zemlji mužkarec, na divano pako ženska ležala je mrtva sa prestreljenom celom. Po iztragi se sasnal, da mužkarec je Jámbor István težački človek, ženska pako Pap Istvana žena rođena Fekete Terezija 40 ljet stara kuharica. Samoubojniko su lista bili ostavili za sobom, vu kojem izvestiju, da zajedničkim odlučjenjem isli jesu vu smrt.

Dužnika nastanjenje.

Lachmann Adolf braunschveigski tergovec nije bil mogućen svojega duga izplatiti, ove dane ide vu Berlin da se tamo sa svojim verovniki po prijateljskim poravna. Polovicu je ponudil verovnikom, koji nisu hoteli privoliti. Lachmann nato vu dvojnosti pred verovničkim spravišču sa svojim revolverom vu prsa strelj sebe. Teško ranjeni k obluku se do vleče i van je hotel skočiti preko njega. Ovo medjutim su priprečili bili njemu. Lachmanna su vu špital odpeljali, gde se sada smrtjom bori.

Odhičena pozivnica.

Vu prveših brojih naših novinah već pisali jesmo, da Peter kralja tečaj poziva, nekuliko francuskih officirov, koji srbskomu kralju negda njegovi učevni pajdaši bili jesu, sad se vu Belgradu zdravaju. Belgradsko stražarno mesto sa ovom prigodom na gošćenje je pozvalo francuske oficire. Ovi medjutim, kak belgradski obavestnik javi, nisu bili prijeli poziva, jerbo nisu hoteli kralja iz njegovem krvoločnici pri jednim stolu sedeti. Odhičenoj pozivnici medjutim toga zroka su bili dali, da oni samo svojega negdašnjega kolegu Peter kralja došli jesu pohadjat i pozivnicu nebudu prijeli. Odhičena pozivnica med belgradskimi oficiri je veliko razdraženost načinila.

Žalostno gostovanje.

Vu fehérvármegyínskim Pazmándu pri jednog svadbeni hiži, poleg navade sa pistolom strelali jesu. Kerkuska Ignaca ruki pistol se iz uenada sprožila i hit je Fodor Andraš mladoga dečka preko njegovoga srca pogodila. Fodor je vumerl, Kerkusku pako su prijeli.

Kralja srečna vadasija.

Kralj, kak iz Gödölle telegrafiraju, ove dane vu valkoiskog pogonyba ördöngös zvanog žumi jednoga silovitoga dva metra i dvadeset centimetrov dugoga i jeden meter i dva centimetrov visokoga divjega kanžora je strelil. Vu Gödöllu već od više desetih ljet takvoga nisu bili strelili.

Z A B A V A.

Otec naš!

Spisal: Kines István.

Lepa Jolanka se je igrala sa rukom. Sa rukom se onda igramo, kada nam duša na krilah lepih miselih dalko otiđe, ali ruka ipak neostane mirna; dela — gible se, bez vodjenja pameti i mišljenja.

Niti Jolanka nije znala, kaj išče vu stolovi kišti. Sve je vun zela i ravno tak je nazad dela sto i sto stvari opet. Ali kak bi znala, kaj dela kada njoj je duša takaj dalko, dalko otišla tak kad bi jedne spopé-vane pesme zadnji glas sledila vu vekiveč-nost.

Vu vuhi njoj je zvonilo nekaj. Nije bila to popevka, samo jedna reč sveskupa, ali ova je giblešeg traga ostavila za sobom vu srdcu njezinom, kak pljug na njivi. Brazda se po vremenom opet zravnala, ali ako ova reč »ljubim te« vu srdce segne, ove reči glasi nas sprevađaju po jednim dugim življenju.

Ova reč je zvučala vu vuhi Jolanke. Sretna je bila, da ju Imra ljubi. Malo prije njoj je bil povedal. Lepi dečko, izvrstno se zna spominati, dva izpite položi još i onda k oltaru moreju stupiti. Gdo bi mogel nju sretnom včiniti, ako Imra nē. Ili on ili pak nigdo drugi.

Pa evo, jos i te Gjuri, kak se muči za njom. Za Gjuri-a su ga zvali još negda, kada su se još skup odhranjivali. Pak vezda, kada je već zdavnja mladič, jer je iz dečinskog duha vnogo zadržal, i vezda ga za Gjuria zoveju.

Nazad su išli na sveučilište i za Imrom je Gjuri došel se spričavat k lepoj Jolanki. I dvakrat se je već spričal, ali ođiti ipak nije mogel.

Kak da bi ga nekaj tiščalo na srdcu, i on se je od te težinjavi samo tak mogel osloboditi, da je i dvaput započel:

Jolanka! . . .

— Kaj bi radi još — pitala ga je dobrostivo.

— Nekaj bi vas rad pital.

— Naj čujem dakle.

— Rečite jeli me nebudete izmejali.

— Ja bi vas izmejala? Kam si mislite!

— batrivila ga je devojka ugodnim glasom.

— Hát izé — — počel je nazadnje Gjuri — ja bi to rad znal, jeli bi mogli vi Jolanka mene ljubiti.

Jolanka na ovo pitanje, kak bi se gud segurila, ipak bi se bila nasmejala, ako njoj oči nebi spazile mladičev obraz, na kojem, je bilo videti tugu i da željno čeka odgovor. Ali tak je onda devojka k njemu stupila i zanimivim glasom mu je odgovorila:

— Kesno ste došli — ja već drugoga ljubim.

Gjurieve ustnice su drhtati počele, ali glas nisu dale. Nazadnje je sa neizrečenom tugom rekel:

— Budite sretni Jolanka, sretni kak ste vredni. Ali sada bi imel još jednu prošnju.

— Pak kaj?

Dopustite mi Jolanka, da zvrhu vaše, sreće i blaženosti pazim.

— Jolanka nije bila pripravljena na to izvanrednu želju. Nije znala, kaj bi odgovorila na hitroma. Ali zatem ruku pružila Gjuriu, pak je rekla:

— Drago mi je, budite moj angel čuvar.

Mladog čoveka oči su se bliskati počele, nahitroma se je prigul i kušnul je

pruzenu ruku — ali onu suzu nije mogel skrti: odbežala mu je po obrazu morti jednako na njezinu ruku

Otišel je. Lepa devojka je začudjeno gledala za njim. To ju je još ne postiglo vu življenju. Još i nju bi na plač nagnul, ako duže ostane.

Ali za pol vure je već bolje pozabila i miljeno je stepala glavom, med tem je mrmrljala:

— Ali gdo bi si misli! Ovaj Gjuri. . . Ovaj Gjuri . . .

Kemény Imra i Gyarmathy Gjuri su se nazad povrnuli vu glavni varaš.

Još kak deca su se navek skup igrali, i kak mladiči su ostali dobri pajdaši Imru je Bog sa ugodnešim zvunašnjem i sa više pametjom nadaril, kak Gjuria, ali namesto toga je više marljivosti, i čutenja dal njemu. Imru su ženske ljubile, a za Gjuria su njegovi pajdaši hlepeli.

Siromaški mladič, rano se je vkanil, i to ga je tužnim delo, ali nē potrl. On je imal cilj vu životu. Ako je on ne mogel pos'ati sreten sa njom, barem je za sretnu hotel znati nju, koju je sa mlade duše čelim ognjem ljubil. Med njim i med njegovim pajdašom se je ne pretrglo priateljstvo. Ne je jalen bil na sreću Imre.

Još je i Imrov angel — branitelj hotel biti.

Kemény Imre, jer je lehke naravi bil, je vnogokrat zgubil spred oči cilj, kojega pak bi uvek pred oči moral imati. Huda družtva je poiskal nise je vučil, kartal se je i na kokcu si je del i življenje.

Gjarmathy ga je višekrat pošpotal zbog toga. Ali zabadav je bil svaki trud.

Mladi clovek je ipak nije otrudnil. Sprevodil je Imru svikam, da mu vu potreboči kraj njega stupi.

Keményja je bantovalo to dojkovanje. Čustvo mu nije dopustilo to, da mu za hrbtom negdo navek kak otec stoji. Hotel je da bude kraj tomu.

Samo je na priliku čekal.

Ni mu je bilo treba dugo čekati. Gjuri ga je jedanokrat med pajdaši opomenul naj se već jedanokrat pripravlja na egzamen. Imri je samo to bilo treba.

— Ne trpim duže tu svinjariju! — Zakrical je srdito.

— Gyarmathy se je osupnul. Sva krv mu je vu obraz svrnula. Odgovoriti je hotel. Ali pajdaši su med nje stupili.

Gjuri je bez reči se odpravil.

— Preplašenjak! — čula se je za njim gizardava reč Imre.

Gyarmathy se je već skorom nazad obrnul, ali ipak nije včinił. On je obečal Jolanki, da bude pazil nad njezinim blaženstvom. Od njega bi bilo pretrg reči, ako bi se za Imrovo zbantovanje nadovoljil.

Ali puti dobrih priateljov su se razdružili.

Ali zabadav je bilo dobro nakanenje Gyarmathya, ako je on se vugibal svadje, stem bolje nju je iskal drugi. I jer on nije vun pozval Imru na dvoboj je ov pozval njega.

Jeden proti drugomu su stali. Obedva sa zdignjenom glavom. Svedoki su brojili. Dve pištole su puknule na jedanokrat.

Jedna je trefila.

Gyarmathy je vu luft gori strelil, ali Imrova kuglja je njega vu srdce trefila. Zadnja reč mu je bila:

— Nesite k njoj lista, koj je na mojim stolu!

Srdce mu je zadnjokrat tuknulo. —

Lista su odnesli, Jolanka ga je gori vtrgla. To je stalo vu njem:

»Reč sam obdržal: Izmolite jednog otec naša zvrhu mene.«

Jolanka nije razmela nikaj iz cele stvari Razložili su njoj pajdaši vumrloga.

Kak kamen je stala vu prvoj minuti.

Ali srdce njoj je bolje počelo tuči, vu glavi su njoj sumele miseli, žuhko njoj je postalo vu duši i iz oči su njoj suze svrnile. —

Ni je rekla nikaj.

Gyarmathyjevo mrtvo telo su dimo dopeljali. Doma su ga deli na vekivečno počivanje. Mali brežčec se je digel zvrhu njegovog praha i ovoga brežčeka je jeden prosti križ zlamenuval

Kada je došlo protuletje, je i cvejte raslo zvrhu groba. Jolanka ga je posadila Lepa devojka je čisto druga postala.

Prije bez brige veselo stvorenje, je tiho zaprto postalo. Kulikokrat je otrgla se od sobe, svigdar je vu cintor išla.

Ravno je ta držala opet. Jeden mladi clovek je pred nju stal.

Imra je bil.

Još prije kak bi se braniti mogla, nju je obinul i duševno pital.

— Kam moja ljubav, Jolanka?

Devojka se je oslobodila i lupim glasom je rekla:

— Idem molit na grob onoga, koj je za istinu znal ljubiti.

Nije čakala na odgovor, samo je išla dalje. Imra je zakamenjeni gledal za njom, itak nebi bil mogućen odgovoriti.

Kraj puta je cvetje cvelo, vu grmih su ptičice pop-vale, sve je od gorestajanja govorilo vu naravi, samo ova devojka nije razmela ovo veselje, ta se je pokleknula kraj malog križa, i sa sklopljenimi rukami je žalostno počela:

— Otec naš Bog . . .

Nekaj za kratek čas.

Diogenes — grčkoga mudraca zastavi nešci na vulici i zapita ga:

— Priatelj! gda bi ja obeduval?

— Ako si bogat, obeduj gda hočeš, ako pak si siromak, gda moreš — odgovori mu mudrac.

Mesar i maršečki trgovac se tožiju jeden drugomu, da kak malo sēna je zraslo letos.

— Bojim se — veli mesar — da niti nebudem mogel dobiti vola za klati.

— To najte se nigdar bojati — veli trgovac, jer doklam mene vidite, tak dugo bude i vol na svētu.

Zemeljski gospon: Miška! kojega galzenjaka jesu te svinje, koje tam vu vrtu kvara delaju?

Miška: to su njihove svinje.

Poškliznul se je zemeljski gospon na vulici, i tak je opal, da se ni mogel gori stati. Jeden dobro dušni seljak se mu je smiloval, na hrbet je zdigel gospona pak ga je tak nesel dimo.

— Kaj ne, sem žmehek? — skoči vemožni gospon med putem.

— Kaj je? Kaj bi bili žmekki! Več sem i četiri centom žmekku svinju nesel na mojim hrbtu, ne takve, kak su vemožni gospon.

Kapitan: Cuješ ti Kikelli Janoš! Gda si dobil ove bakancse?

Soldat: Pokorno javim pred dvemi meseci.

Kapitan: Pak su već razdrapani! Vidiš ti nevalanec, vol je ovu kožu do svoje smrti nosil, pak ipak nije je razdrapal, a ti pak si ju čez dva mesece na nikaj spravil. Hejda vu rešt!

Majcen Eerencz.

Doktor: No Janoš, jeli vam je povedala vaša žena kaj sem odredil? — Tak onda vu redu živite, — 12 knedlinov znate to je preveč.

Muž: Istina je gospon doktor, denes sem samo 8 knedlinov pojel, ali sem je zato malo debleše dal napraviti.

Peter: Kumek, kumek, hodte malo k meni samo na jednu reč.

Pavel: Samo friško ar se moram zuriti.

Peter: Kaj ste vi dali vetomane svojoj betežnoj kravi.

Pavel: Jeden funt terpentina (I taki je Pavel dalje išel. Tretji den se je opet s Petrom zestal)

Peter: Hudoga tolnača ste mi dali dra-gi kum.

Pavel: Kak — kak?

Peter: Im je moja krava od funt ter-pentina vcrkla!

Pavel: No, im je i moja vcrkla, samo sam vam onda vu mojoj naglosti ně vte-gnul povedati.

Sudec: Vi ste zatuženl da ste jednoga bikana vkrali.

Tat: Priznajem gospodin sudec, ali gla-duvanje me je na to dotiralo.

Sudec: Zato ako je gdo gladen, nemo-ra celoga bikana vkrasti.

Tat: Je znaju prosim ponizno, nisam njim imal pri sebi noža, kaj bi si jeden falat od njega odrezal.

Sudec: A, tak vre tak.

Učitelj: No Jožek! poveč ti meni, kaj je treba činiti, ako hočemo vu nebo dojti.

Dijak: Vmréti!

Kapelan: Poveč mi Jožek, kaj bi ti že-lel biti?

Dijak: Ja bi želel biti kapelan.

Kapelan: A zakaj baš kapelan?

Dijak: Da mogu tuči školsku děcu tak kak i vi!

Frajlica A: Vu najnovеше vreme doka-žuju doktori, da su poljubci škodljivi, t. j. nezdravi. Jeli ti to véruješ?>

Frajlica B: Verujem jer to je podpuno istina. Nezdavna kušoul je moj Lojzek moju pajdašicu, ja sam osem dni betegovala — na to!>

Gabona árak. — Ciena žitka.

1 m.-mázsa.	1 m.-cent.	kor fill.
Buza	Pšenica	19.00 —
Zab	Zob	13.00 —
Rozs	Hrž	13.00 —
Kukoricza uj	Kuruza nova	12.50 —
kendermag	konopljeno seme	24.00 —
Árpa	Ječmen	13.00 —
Fehér bab uj	Grah beli	24.00 —
Sárga » »	» žuti	19.00 —
Vegyes » »	» zméšan	19.00 —
Lenmag	Len	17.00 —
Bükköny	Grahorka	16.00 —
Tökmag	Koščice	21.00 —

Odgovorni urednik:

MARGITAI JOZSEF

MAGGI-FÉLE leves- és étel- izesítő

páratlan a maga nemében és régóta jól bevált szer, hogy gyenge leveseknek, mártásoknak, főzelékeknek stb. egy pillanat alatt meglepő jó es erőteljes ízt adhassunk. — Néhány csepp elegendő.

Kapható minden fűszerkereskedésben, csemege-üzletben és drogueriában. 534 32 —
Üvegekben 50 fillértől kezdve. Eredeti üvegeknek olcsóbban utántöltenek.

MAGGI-kitüntetések: 4 nagydíj, 26 aranyérem, 6 díszoklevél, 5 tiszteletdíj. Hatszor versenyen kívül, bi kötözött az 1889. és 1900-iki párisi világliallításokon, (Maggi Gyula bírálótag.

Fischel Fülöp (Strausz Sándor)

könyvnyomdájja Csáktornyán.

A legújabb gyorsajtókkal és diszes új betűkkel van felszerelve.

Elvállal minden néven nevezendő

könyvnyomdai munkákat

u. m.: névjegyek, levélfejek, meghívók, eljegy-zési-, esketési- és gyászjelentéseket, számlák, körlevelek, hivatalos és magán nyomtatványokat

röpiratokat, műveket stb.

bármely nyelven és kivitelben
a legjutányosabb árak mellett.

Z A B A V A.

Otec naš!

Spisal: Kines István.

Lepa Jolanka se je igrala sa rukom. Sa rukom se onda igramo, kada nam duša na krilah lepih miselih dalko otide, ali ruka ipak neostane mirna; dela — giblje se, bez vodjenja pameti i mišljenja.

Niti Jolanka nije znala, kaj išće vu stolovi kišti. Sve je vun zela i ravno tak je nazad dela sto i sto stvari opet. Ali kak bi znala, kaj dela kada njoj je duša takaj dalko, dalko otišla tak kad bi jedne spopěvane pesme zadnji glas sledila vu vekivečnost.

Vu vuhi njoj je zvonilo nekaj. Nije bila to popevka, samo jedna reč sveskupa, ali ova je glibešeg traga ostavila za sobom vu srdcu njezinom, kak pljug na njivi. Brazda se po vremenom opet zravna, ali ako ova reč »ijubim te« vu srdce segne, ove reči glasi nas sprevađaju po jednim dugim življenju.

Ova reč je zvučala vu vuhi Jolanke. Sretna je bila, da ju Imra ljubi. Malo prije njoj je bil povedal. Lepi dečko, izvrstno se zna spominati, dva izpite položi još i onda k oltaru moreju stupiti. Gdo bi mogel nju sretnom včiniti, ako Imra nē. Ili on ili pak nigdo drugi.

Pa evo, jos i te Gjuri, kak se muči za njom. Za Gjuri-a su ga zvali još negda, kada su se još skup odhranjivali. Pak vezda, kada je već zdavnja mladič, jer je iz dečinskog duha vno go zadržal, i vezda ga za Gjuria zoveju.

Nazad su išli na sveučilište i za Imrom je Gjuri došel se spričavat k lepoj Jolanki. I dvakrat se je već spričal, ali ođiti ipak nije mogel.

Kak da bi ga nekaj tiščalo na srdcu, i on se je od te težinjavi samo tak mogel osloboditi, da je i dvaput započel:

Jolanka! . . .

— Kaj bi radi još — pitala ga je dobrostivo.

— Nekaj bi vas rad pital.

— Naj čujem dakle.

— Rečite jeli me nebudete izmejali,

— Ja bi vas izmejala? Kam si mislite!

— batrivila ga je devojka ugodnim glasom.

— Hát izé — — počel je nazad-

nje Gjuri — ja bi to rad znal, jeli bi mogli vi Jolanka mene ljubiti.

Jolanka na ovo pitanje, kak bi se gud segurila, ipak bi se bila nasmejala, ako njoj oči nebi spazile mladičev obraz, na kojem, je bilo videti tugu i da željno čeka odgovor. Ali tak je onda devojka k njemu stupila i zanimivim glasom mu je odgovorila:

— Kesno ste došli — ja već drugoga ljubim.

Gjurieve ustnice su drhtati počele, ali glas nisu dale. Nazadnje je sa neizrečenom tugom rekel:

— Budite sretni Jolanka, sretni kak ste vredni. Ali sada bi imel još jednu prošnju.

— Pak kaj?

Dopustite mi Jolanka, da zvrhu vaše, sreće i blaženosti pazim.

— Jolanka nije bila pripravljena na to izvanrednu želju. Nije znala, kaj bi odgovorila na hitroma. Ali zalem ruku pružila Gjuriu, pak je rekla:

— Drago mi je, budite moj angel čuvar.

Mladog čoveka oči su se bliskati počele, nahitroma se je prignul i kušnul je

pruženu ruku — ali onu suzu nije mogel skrti: odbežala mu je po obrazu mortli jednako na njezinu ruku

Otišel je. Lēpa devojka je začudjenc gledala za njim. To ju je još ne postiglo vu življenju. Još i nju bi na plač nagnul, ako duže ostane.

Ali za pol vure je već bolje pozabila i miljeno je stepala glavom, med tem je mrmrljala:

— Ali gdo bi si mislil! Ovaj Gjuri . . . Ovaj Gjuri . . .

Kemény Imra i Gyarmathy Gjuri su se nazad povrnuli vu glavni varaš.

Još kak deca su se navek skup igrali, i kak mladiči su ostali dobri pajdaši Imru je Bog sa ugodnešim zvunašnjem i sa više pameťjom nadaril, kak Gjuria, ali namesto toga je više marljivosti, i čutenja dal njemu. Imru su ženske ljubile, a za Gjuria su njegovi pajdaši hlepeli.

Siromaški mladič, rano se je vkanil, i to ga je tužnim delo, ali nē potro. On je imal cilj vu životu. Ako je on ne mogel poslati sretan sa njom, barem je za sretnu hotel znati nju, koju je sa mlade duše čelim ognjem ljubil. Med njim i med njegovim pajdašom se je ne pretrglo priateljstvo. Ne je jalen bil na sreću Imre.

Još je i Imrov angel — branitelj hotel biti.

Kemény Imre, jer je lehke naravi bil, je vno gokrat zgubil spred oči cilj, kojega pak bi uvek pred oči moral imati. Huda družtva je poiskal nise je vučil, kartal se je i na kocku si je del i življenje.

Gjarmathy ga je višekrat pošpotal zbog toga. Ali zabadav je bil svaki trud.

Mladi clovek je ipak nije otrudnil. Sprevodil je Imru svikam, da mu vu potreboči kraj njega stupi.

Keménya je bantovalo to dojkovanje. Čustvo mu nije dopustilo to, da mu za hrbtom negdo navek kak otec stoji. Hotel je da bude kraj tomu.

Samo je na priliku čekal.

Ni mu je bilo treba dugo čekati. Gjuri ga je jedenkrat med pajdaši opomenul naj se već jedenkrat pripravlja na egzamen. Imri je samo to bilo treba.

— Ne trpim duže tu svinjariju! — Zakrical je srdito.

— Gyarmathy se je osupnul. Sva krv mu je vu obraz svrnula. Odgovoriti je hotel. Ali pajdaši su med nje stupili.

Gjuri je bez reči se odpravil.

— Preplašenjak! — čula se je za njim gizdava reč Imre.

Gyarmathy se je već skorom nazad obrnul, ali ipak nije včinił. On je obečal Jolanki, da bude pazil nad njezinim blaženstvom. Od njega bi bilo pretrg reči, ako bi se za Imrovo zbantovanje nadovoljil.

Ali puti dobrih priateljov su se razdružili.

Ali zabadav je bilo dobro nakanenje Gyarmathya, ako je on se vugibal svadje, stem bolje nju je iskal drugi. I jer on nije vun pozval Imru na dvoboj je ov pozval njega.

Jeden proti drugomu su stali. Obedva sa zdignjenom glavom. Svedoki su brojili. Dve pištole su puknule na jedenkrat.

Jedna je trefila.

Gyarmathy je vu luft gori strelil, ali Imrova kuglja je njega vu srdce trefila. Zadnja reč mu je bila:

— Nesite k njoj lista, koj je na mo-

Srdce mu je zadnjokrat luknulo. — Lista su odnesli, Jolanka ga je gori vtrgla. To je stalo vu njem:

»Reč sam obdržal: Izmolite jednog otec naša zvrhu mene.»

Jolanka nije razmela nikaj iz čele stvari Razložili su njoj pajdaši vumrloga.

Kak kamen je stala vu prvoj minuti. Ali srdce njoj je bolje počelo tući, vu glavi su njoj šumele miseli, žuhko njoj je postalo vu duši i iz oči su njoj suze svrnile. —

Ni je rekla nikaj.

Gyarmathyovo mrtvo telo su dimo dopeljali. Doma su ga deli na vekivečno počivanje. Mali brežček se je digel zvrhu njegov praha i ovoga brežčeka je jeden prosti križ zlamenuval

Kada je došlo protuletje, je i cvejte raslo zvrhu groba. Jolanka ga je posadila

Lēpa devojka je čisto druga postala. Prije bez brige veselo stvorenje, je liho zaprtlo postalo. Kulikokrat je otrgla se od sobe, svigdar je vu cintor išla.

Ravno je ta držala opet. Jeden mladi clovek je pred nju stal.

Imra je bil.

Još prije kak bi se braniti mogla, nju je obinul i duševno pital.

— Kam moja ljubav, Jolanka?

Devojka se je oslobodila i lupim glasom je rekla:

— Idem molit na grob onoga, koj je za istinu znal ljubiti.

Nije čakala na odgovor, samo je išla dalje. Imra je zakamenjeni gledal za njom, itak nebi bil mogučen odgovoriti.

Kraj puta je cvěte cvelo, vu grmih su ptičice popevale, sve je od gorestajanja govorilo vu naravi, samo ova devojka nije razmela ovo veselje, ta se je pokleknila kraj malog križa, i sa sklopljenimi rukami je žalostno počela:

— Otec naš Bog . . .

Nekaj za kratek čas.

Diogenes — grčkoga mudraca zastavi nešči na vulici i zapita ga:

— Priatelj! gda bi ja obeduval?

— Ako si bogat, obeduj gda hočeš, ako pak si siromak, gda moreš — odgovori mu mudrac.

Mesar i maršečki trgovec se tožiju jeden drugomu, da kak malo sēna je zraslo letos.

— Bojim se — veli mesar — da niti nebudem mogel dobiti vola za klati.

— To najte se nigdar bojati — veli trgovec, jer doklam mene vidite, tak dugo bude i vol na svētu.

Zemeljski gospon: Miška! kojega galzenjaka jesu te svinje, koje tam vu vrtu kvara delaju?

Miška: to su njihove svinje.

Poškliznul se je zemeljski gospon na vulici, i tak je opal, da se ni mogel gori stati. Jeden dobro dušni seljak se mu je smitval, na hrbet je zdigel gospona pak ga je tak nesel dimo.

— Kaj ne, sem zmehek? — skoči velemožni gospon med putem.

— Kaj je? Kaj bi bili zmečki! Več sem i četiri centom zmečku svinju nesel na mojim hrbtu, ne takve, kak su velemožni gospon.

Kapitan: Cuješ ti Kikelli Janoš! Gđa si dobil ove bakancse?

Soldat: Pokorno javim pred dvemi meseci.

Kapitan: Pak su već razdrapani! Vidiš ti nevalanec, vol je ovu kožu do svoje smrti nosil, pak ipak nije je razdrapal, a ti pak si ju čez dva mesece na nikaj spravil. Hejda vu rešt!

Majcen Eerencz.

Doktor: No Janoš, jeli vam je povedala vaša žena kaj sem odredil? — Tak onda vu redu živite, — 12 knedlinov znate to je preveč.

Muž: Istina je gospon doktor, denes sem samo 8 knedlinov pojel, ali sem je zato malo debleše dal napraviti.

Peter: Kumek, kumek, hodte malo k meni samo na jednu reč.

Pavel: Samo friško ar se moram žuriti.

Peter: Kaj ste vi dali vetomane svojoj betežnoj kravi.

Pavel: Jeden funt terpentina (I taki je Pavel dalje išel. Trelji den se je opet s Petrom zestal)

Peter: Hudoga tolača ste mi dali dragi kum.

Pavel: Kak — kak?

Peter: Im je moja krava od funt terpentina verkla!

Pavel: No, im je i moja verkla, samo sam vam onda vu mojoj naglosti ně vtegnul povedati.

Sudec: Vi ste zatužen da ste jednoga bikana vkrali.

Tat: Priznajem gospodin sudec, ali gladuvanje me je na to dotiralo.

Sudec: Zato ako je gdo gladen, nemora celoga bikana vkrasti.

Tat: Je znaju prosim ponizno, nisam njim imal pri sebi noža, kaj bi si jeden falat od njega odrezal.

Sudec: A, tak vre tak.

Učitelj: No Jožek! poveč ti meni, kaj je treba činiti, ako hočemo vu nebo dojt. Dijak: Vmrėti!

Kapelan: Poveč mi Jožek, kaj bi ti želel biti?

Dijak: Ja bi želel biti kapelan.

Kapelan: A zakaj baš kapelan?

Dijak: Da mogu tuči skolsku dčecu tak kak i vi!

Frajlica A: Vu najnovese vreme dokažuju doktori, da su poljubci škodljivi, t. j. nezdravi. Jeli ti to vėruješ?

Frajlica B: Verujem jer to je podpuno istina. Nezdavna kušoul je moj Lojzek moju pajdašicu, ja sam osem dni betegovala — na to!

Gabona árak. — Ciena žitka.

1 m.-mázsa.	1 m.-cent.	kor fill.
Buza	Pšenica	19.00—
Zab	Zob	13.00—
Rozs	Hrž	13.00—
Kukoricza uj	Kuruza nova	12.50—
kendermag	konopljeno seme	24.00—
Árpa	Ječmen	13.00—
Fehér bab uj	Grah beli	24.00—
Sárga » »	» žuti	19.00—
Vegyes » »	» zmėšan	19.00—
Lenmag	Len	17.00—
Bűkköny	Grahorka	16.00—
Tőkmag	Košćice	21.00—

Odgovorni urednik:

MARGITAI JOZSEF

MAGGI-FÉLE leves- és étel- izesítő

páratlan a maga nemében és régóta jól bevált szer, hogy gyenge leveseknek, mártásoknak, főzelékeknek stb. egy pillanat alatt meglepő jó és erőteljes ízt adhassunk. — Néhány csepp elegendő.

Kapható minden fűszerkereskedésben, csemege-üzletben és drogueriában. 534 32—
Üvegekben 50 fillértől kezdve. Eredeti üvegekkel olcsóbban utántölthetnek.

MAGGI-kitüntetések: 4 nagydíj, 26 aranyérem, 6 díszoklevél, 5 tiszteletdíj. Hatszor versenyen kívül, bi kötöbzt az 1889. és 1900-iki párisi világliallításokon, (Maggi Gyula bírálótag.

Fischel Fülöp (Strausz Sándor)

könyvnyomdájja Csáktornyán.

A legújabb gyorsajtókkal és diszes új betűkkel van felszerelve.

Elvállal minden néven nevezendő

könyvnyomdai munkákat

u. m.: névjegyek, levélfejek, meghívók, eljegyzési-, esketési- és gyászjelentéseket, számlák, körlevelek, hivatalos és magán nyomtatványokat
röpiratokat, műveket stb.

bármely nyelven és kivitelben
a legjutányosabb árák mellett.

4657 tkv. 1904. Arverési hirdetmény.

A perlaki kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Kemény Fülöp ügyvéd, perlaki lakos, Jambrovics Tereztör. Rob Vincéné novákovcezi lakos elleni óhajtási végrehajtási ügyében 137 kor. 40 fillér tőke, ennek 1901. nov. 1-ső napjától járó 5 százalék kamatai 59 kor. 64 f. eddigi, 16 korona 20 fill. arverési kérvényi költség a nagykanizsai kir. törvényszék, a perlaki kir. járásbírósg területén fekvő Novákovecz községi 1110 sztkjvben foglalás itt felerészben felvett 160 hrsz. ház, 2. sz. a udvar és legelő egészben felvett 157 hrsz. szántó, Zoveztjo és 161 hrsz. kert a beltelekben ugy az ahhoz tartozó legelő és erdőilletmény együttesen és a végreh. törv. 156. §-a értelmében egészben 602 kor. az ugyanabba és 96 sztkjvben foglalás 921 hrsz. rét Marisá dülöben 1225 hrsz. szántó, podpolja dülöben és 1593 hrsz. szántó Iúdsicsi s dugo nyive dülöben együttesen u. a. törvényzcikk értelmében egészben 322 kor. u. a. tkjvben foglalás 363 hrsz. rét Medszeresám u. a. t.-cz. alapján agészben 106 kor. a novokoveczi 328 sztkjvben foglalás 629 hrsz. foglalás 629 hrsz. rét med blali Korepek dülöben u. a. t.-cz. alapján egészben 173 kor. kikiáltási árban mint becsárban az

1904. évi december hó 3-ik napján d. e. 10 órákor Novakovecz község házában dr. Kemény Fülöp ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó arverésen a kikiáltási áron lal is eladatni fog.

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az arverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási ár 10%-a bánatpénz fejében letendő. 823

A perlaki kir. bíróság mint tkvi hatóság.

BRAZAY KÁLMÁN
SÓSBORSZESZ
KÉSZÍTMÉNYE.



NAGY ÜVEG ÁRA - 2 KOR.
KIS ÜVEG ÁRA - 1 KOR.

Használati utasítás minden üveghez mellékelve van.

A vidéken lakó családoknak
mellőzhetően
a higiénikus és teljesen szagtalan
csász. és kir. szabadalmazott

szobakloset,

mely mint elegáns butoradarab, bármilyen lakásban elhelyezhető.

Betentelő kocsik
Hyg. köpcsészek
Bidettek és irrigatorok
„nádó- és fürdőáradak.

A pesz Argyezéket ingyen és bérmentve küld

GUTTMANN L.
closet-gyár

Budapest, IV., Városház-utca 2. szám
(Kossuth Lajos-utca sarkán.)

Iszákosság nincs többé!

Kívánatra bárkinek bérmentesen küldünk egy csomag Cozaport. Kávét, teát, ételt v. szeszes italban egyformán adható az ivó tudta nélkül.



A Cozaport többet ér, mint a világ minden szóbeszéde a tartózkodásról, mert csodahatása ellenszenvenessé teszi az iszákosnak a szeszes italt. A Coza oly eszendesen és biztonságosan hat, hogy azt feleség, testvér és gyermek egyaránt, az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető még csak nem is sejtí, mi okozta javulását.

Nemrégiben egy fiatal asszony nekünk körülbelül a következőket mesélte:

„Igen én is használtam ezt a remek szert a férjem tudta nélkül és hála Isten teljeseen segített rajta. Jó férj volt józan állapotban, de sajnos, majd mindig részeg volt. Folytonos félelem, aggodalom és kétségbeesés, szegény, becselenség és szegénység közepette éltam! De minék is meséltem volna el másoknak? Nem csodálatos-e igazán, hogy egy asszony a dolgot saját maga ekképen irányítsa és otthonát, gondterhes tüzhelyét örömpalotává tudja varázsolni?»

Coza a családok ezreit békítette ki ismét, sok sok ezer férfit a szegény és becselenségtől megmentett, kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lettek. Temérdek fiatalembert a jó útra és szerencséhez segített és sok embernek életét számos évvel meghosszabbította.

Az intézet, mely a Cozaport tulajdonosa, mindazoknak, kik kívánják, egy próbadagot küld, hogy így bárki is meggyőződhessen biztos hatásáról. Köszekedünk, hogy az egészségre teljesen ártalmatlan.

COZA INSTITUTE (Dept. 34.), 71. High Holborn, London, W. C., ANGLIA.

811-3* (Levelek 25 fillér, levelezőlapok 10 fillérre bérmentesítendők.)

A ki cipőjét állandóan elegánsan akarja viselni az csak

Globint

használyn.

Ez a legjobb börtisztószer
finom cipők részére.

Egyedüli gyár: Ifj. Schulz Frigyes r.-társ. Eger (Csehország) és Lipcse.

8 napi próbára
küldöm
Solingeni hajvágó-gépet



2 fti 30 kr. utalvett mellett az kötelezem ma a ma az 8 napon belül visszavenni és az észegret érte azonnal visszaadni. A hajvágó gép 10 cm. h. s-zu, legfinomabbba nikkellezet legjobba acébból készült, v-n 32 fogas, 3 vágásra való, 3 feltoló testje 3 mm. 7 mm., 10 mm., dupla csavarral, biztonságos csavarral és tartókerettel, finom kartonban, használati utasítással együtt, úgy, hogy mindenki azonnal haját vághat vele. Legjobb minőségű, teljesen felszerelve csak fti 2.50, ledötti ára: fti 2.75. Szakállvágó-gép fti 2.25. Lányíró-olló vagy kutyavíró olló fti 2. — Biztonsági beret fti 1.50 és fti 1.25. — Szék kávézó ut. n. vét. nélküli csakis: LATEINER LEO gyári raktárból. Wien, I. 63 Wollzeile 31

PLOMBUS Co. New-York 104 E 106 Str.

PLOMBUS!

250000 hálaírat egy év alatt.

Nincs többé fogfájás!
odvas fog!
bűzös száj!

Fenti betegségeknek előidézői kétségtelenül az odvas fogak. Ezen remek amerikai szer, ezen kinos és kellemetlen emberkedéseket

azonnal megszünteti!

„Plombus“-szal mindenki maga plombirozhatja

fájdalom nélkül és hibetetlen egyszerű módon
odvas fogait

„Plombus ne hiányozzék egy háznál sem, az egyszeri csekély kiadás százszoros kamata: a nyugalom. A fogfájdalmakban szenvedőket tehát saját érdekében felhívjuk, hogy rendeljék meg ezen valóban remek háziszert, mely az amerikai élelmesség netovábbja!

Ara egy adagnak, mely 5-6 odvas fogra elegendő, használati utasítással 2 korona. 2 kor. 10 fill. előzetes beküldése után bérmentve bárhová. Megrendelhető egyedül a Magyarországi képviseletől, melynek czíme:

„Plombus“ szétküldés. Pásztó, Heves m.

PLOMBUS Co. New-York 104 E 106 Str.

PLOMBUS!

250000 zahvalnih listov čez jedno ljeto!

Néga više zubne bolji!
šupljastih zubov!
s mrdča usta!

Zgornjim betegom su bezdvojno zrok šupljasti zubi. Ovo fino americkansko sredstvo ove nevugodne i bolesne nevolje

taki prepreči!

Sa Plombusom si svaki sam more plombirati

bez svake bolesti i nevjerovalno jednostavnim načinom

šupljaste zube!

„Plombus“ naj nefali niti pri jednoj hiži, malomu strošku je stokrat naplaćeni interese: mir. One dakle, koji zubno bol imaju, pozovemo, da naj prištelaju, ovo fino sredstvo, koje su vu Ameriki znajšili.

Cena jednoj poreiji, kaj je za: 5-6 šupljastih zubov dosta, sa naputkom hasnuvanja 2 korune. Ako se 2 K. 10 f. napre pošle, franco razpošiljano bude. Moći je prištelati jedino od magjarskog povereničtva kojemu je atres:

Razpošiljanje „Plombus“ vu Pásztó Heves-m.

November 1-től



Oriási karácsonyi alkalmi eladás

mindennemű gyapot-, selyem és mosószövetekben, szőrmeárukban, férfi- és női ruhacikkekben stb. stb.

Minden hallatlan olcsó!



Dús választéku mintaküldeményt gyapot-, selyem-, mosó-, bársony- és férfiruhaszövetekből, vászon-árúkból kívánatra **ingyen és bérmentve küldünk.**

A monarchia legnagyobb áruháza

LUDWIG ZWIEBACK & BRUDER

Wien, Mariahilferstrasse 111.

657 13—20

Ki szereti

a gyöngéd, tiszta arcot, a puha sima arcbőrt és üde rózsás arczsint?

Az mossa magát naponta a híres, orvosi-lag jónak talált

**Bergmann-féle
LILIOMTEJSAPPANNAL**

(Védjegy: 2 bányász.)

Bergmann & Co. Dresden és Teschen a/E. gyárából.

Kapható Csáktornyan Stráhia Testvérek fűszerkereskedésében.

Darabja 80 fillér.

21 2—30

Árverési hirdetmény.

Gróf **Festetics Jenő** Ő méltósága csáktornyai urodalma részéről közhírré tétetik, hogy a

szentilonai korcsmaépület

1905. január 1-től három egymásután következő évre, vagyis 1907. év december 31-ig **1. évi november hó 30-án** Csáktornyan az urodalmi gazdasági irodában nyilvános árverés útján a legtöbbet ígérőnek bérbe fog adatni.

Bérleti föltételek Csáktornyan az urodalmi gazdasági irodában betekintheők.

Csáktornyan. 1904. október 26-án.

820

Az urodalmi tisztség.



Védjegy: „Horgony”.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziszser, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult **közvénynél, csuszál és meghűléseknél** bedorzásölés-képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, a mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és úgyszólván minden gyógyszerterában kapható. — Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, **Budapest.**

Richter gyógyszerháza

az „Arany oroszlához”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Mindennap szétküldés.

Magyar Regényírók

Megjelent az első sorozat. Tartalma:
 Csiky Gergely: Az Atlasz család. Illusztrálta Neogrády Antal.
 B. Kemény Zsigmond: A rajongók. Két köt. Illusztr. R. Hirsch Nelki.
 Pálffy Albert: Esztiike kisasszony professzora. Illusztr. Márk Lajos.
 Vadnai Károly: A kis tündér. Illusztrálta Nagy Sándor.

A legértékesebb magyar regények

egyöntetű képes kiadása hatvan kötetben.

Szerkeszti

MIKSZÁTH KÁLMÁN

a ki a nagy vállalat eszméjét kidolgozta és a kötetek elé megírja az írók jellemrajzát.

A nagy magyar elbeszélő méltatja a magyar elbeszélő irodalom jeleseit.

A bevezetések sorozata együtt a magyar regényirodalom kész története.

A gyűjtemény 34 író 54 munkáját – a magyar irodalom ötvennégy kiváló alkotását – öleli fel.

AZ ÍRÓK NÉVSORA	Baksay Sándor	Dóczy Lajos	Iványi Ödön	Nagy Ignác	Tolnai Lajos	AZ ÍRÓK NÉVSORA
	Beniczkyé Bajza Lenke	B. Eötvös József	Jókai Mór	Pálffy Albert	Vadnai Károly	
	Beöthy László	Fáy András	B. Jósika Miklós	B. Podmaniczky Frigyes	Vas Gereben	
	Beöthy Zsolt	Gaál József	Justh Zsigmond	Pulszky Ferencz	Verseyhy Ferencz	
	Bródy Sándor	Gárdonyi Géza	B. Kemény Zsigmond	Rákosi Jenő	Werner Gyula	
	Csiky Gergely	Gyulai Pál	Kuthy Lajos	Rákosi Viktor	Wohl Stefanie	
	Degré Alajos	Herczeg Ferencz	Mikszáth Kálmán	Toldy István		

Minden kötet egy-egy kiváló magyar festőművész illusztrációival.

Mindössze ezer illusztráció külön diszes műmellékletek formájában.

Tiszta, szép metszésű, könnyen olvasható betűk. Finom, famentes papíros.

Diszkrét izlésű, diszes beköltési tábla.

MEGRENDELŐ-JEGY.

A _____ czégtől

ezennel megrendelem a

«MAGYAR REGÉNYÍRÓK»

című gyűjteményes vállalat hatvan kötetét, vászronkötésben 300 koronáért:

a) négy koronás havi részletfizetés mellett,
 b) félévenként fizetendő 25 korona utánvét mellett.

A nem kívánt módozat törlendő.

Tudomásul veszem, hogy a fenti műből 1904 szeptember hótól kezdve félévenként egy-egy 5 kötetből álló sorozat jelenik meg. A részletek az első szállítástól kezdve minden hó 1-én a fenti czégnél _____ fizetendők be mindaddig, míg a mű teljes vételára kiegyenlítve nincs. A részletek be nem tartása esetén a részletfizetési kedvezmény megsztűnik és a teljes vételár eszedékessé válik. Az első részlet utánveendő.

Szóbeli megállapodások érvénytelenek.

Lakhely és kelet: _____

Név és állás: _____

A „Magyar Regényírók“

minden művelt magyar uri család örökbecsű könyvtára. A hatvan kötet félévenként öt kötetes sorozatokban jelenik meg. Az első öt kötet most hagyta el a sajtót.

A 60 kötet ára előkelő kötésben 300 kor. Törleszthető havi 4 koronás részletekben is. Megrendelhető a mellékelt rendelő-jegy felhasználásával bármely könyvkereskedés útján. – Részletes prospektust kívánatra készséggel küld a kiadó intézet

Franklin-Társulat

magyar irodalmi intézet és könyvnyomda.